



## **Conseil de sécurité**

Distr.  
GÉNÉRALE

S/1996/529  
8 juillet 1996  
FRANÇAIS  
ORIGINAL : ARABE

---

LETTRE DATÉE DU 8 JUILLET 1996, ADRESSÉE AU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL  
PAR LE REPRÉSENTANT PERMANENT DE L'IRAQ AUPRÈS DE L'ORGANISATION  
DES NATIONS UNIES

D'ordre de mon gouvernement, j'ai l'honneur de vous informer de nouvelles violations de l'espace aérien iraquien, commises par des avions américains, britanniques et français entre le 16 et le 30 juin 1996 aux fins de surveillance et de provocation. Voici les détails de ces opérations.

1. Région nord : 65 sorties effectuées à une vitesse de 600 à 900 km/h et à une altitude de 6 000 à 9 000 mètres. Villes et villages irakiens survolés : Mossoul, Arbil, Dohouk, Zakho, Oqra, Amadiya, Tal Afar, Aïn Zala.
2. Région sud : 540 sorties effectuées à une vitesse de 600 à 700 km/h et à une altitude de 6 000 à 9 000 mètres. Villes et villages survolés : Nassiriya, Samawa, Joulaïba, Artawi, Bassiya, Al-Qorna, Jabayech, Al Hamza, Bassorah, Salmane, Amara, Al Lassaf, Achbija, Ramitha, Chouaïba, Al Lassaf (partie est), sud de Nassiriya.
3. Le même jour, 14 avions de reconnaissance américains de type TR-1, volant à une vitesse de 600 km/h et à une altitude de 20 000 mètres, ont violé l'espace aérien au sud de l'Iraq avant de mettre le cap sur le Koweït.
4. Des avions américains et jordaniens ont effectué 14 sorties à l'intérieur de l'espace aérien iraquien au-dessus des zones suivantes : sud-ouest de Salmane, Al Lassaf, nord d'Al Lassaf, nord d'Al Amghar.

Je vous prie de bien vouloir intervenir auprès de ces États pour mettre un terme à ces agissements qui portent atteinte à la souveraineté et à l'intégrité territoriale de la République d'Iraq et constituent une violation flagrante de la Charte des Nations Unies et des règles du droit international.

Ces agissements qui terrorisent la population civile causent de graves dommages aux biens publics et privés. La République d'Iraq se réserve le droit de demander réparation conformément à la loi pour le préjudice subi par le peuple iraquien.

Je vous serais obligé de bien vouloir faire distribuer le texte de la présente lettre comme document du Conseil de sécurité.

L'Ambassadeur,

Représentant permanent

(Signé) Nizar HAMDOON

-----